ENTRA NELLA NUOVA COMMUNITY GAMA
Vuoi scoprire le ultime novità e avere tanti utili consigli per una chioma sempre perfetta?
Visita the hair voice, il nuovo blog di GAMA dedicato alla bellezza dei capelli!

ENTER THE NEW GAMA COMMUNITY
Would you like to find out the latest news and get many usefull tips for perfect hair?
Visit The Hair, GAMA new blog dedicated to hair beauty!

Seguici su / Follow us on

GA.MA S.R.L.
Via Sant´Albero,1714 | 40018 San Pietro in Casale (BO) Italy
Tel+39 051 6668811 | Fax+39 051 6668822
www.gamaprofessional.com

Multistyler**turbo**

MANUALE D'USO
USER'S MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATEUR
MANUAL DEL USUARIO
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

CYAN MAGENTA AMARILLO NEGRO

ITA

Grazie per aver acquistato un prodotto GAMA. Siamo certi che Lei saprà apprezzare la cura con cui è stato progettato e realizzato. La ricerca GAMA continua da sempre a coniugare innovazione e tecnologia per arrivare a prodotti di altissima qualità, creati con le tecniche più moderne e i migliori materiali. Ciò garantisce performance ottimali, come in questa linea di Styling Tools GAMA, studiata per gli utenti più esigenti che desiderano ottenere un risultato eccezionale tanto nel salone professionale quanto a casa propria. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle.

AVVERTENZE:
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

1- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, in luoghi umidi o su superfici bagnate. Non immergerlo in acqua o in altri liquidi.2- Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno oppure di altri recipienti contenenti acqua.3- Staccare l'apparecchio dalla spina quando è spento perché la vicinanza all'acqua potrebbe rappresentare una minaccia, porre particolare attenzione quando lo si utilizza nel bagno.4- Evitare di utilizzare questo apparecchio elettrico qualora sia precedentemente entrato in contatto con sostanze liquide, se presenta il cavo di alimentazione danneggiato o se sono evidenti rotture sulla parte esterna del corpo o in qualche suo accessorio. Nel caso in cui l'apparecchio non funzioni correttamente, staccarlo subito dalla corrente e recarsi in un centro tecnico per un controllo.5- Al fine di evitare rischi, nel caso in cui il cavo di alimentazione risulti danneggiato, richiedere immediatamente la sua sostituzione al produttore, presso un centro riparazioni autorizzato oppure rivolgendosi a personale qualificato.6- Mantenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore e da superfici sensibili al calore (plastica, tessuti vinilici, ecc). 7- Non maneggiare l'apparecchio attraverso il cavo; dopo l'uso evitare di avvolgere il cavo stesso attorno all'apparecchio ancora caldo.8- Se il cavo di alimentazione presenta parti deteriorate dovrà essere sostituito unicamente da personale specializzato. Non utilizzare dispositivi e/o accessori modificati o che non siano stati omologati dal produttore.9- Staccare l'apparecchio quando non viene utilizzato e attendere che si raffreddi prima di riporlo in luogo sicuro. Per scollegarlo estrarre il cavo dalla spina.10 - Se si desidera pulire l'apparecchio, staccarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare. Per la pulizia non utilizzare prodotti aggressivi contenenti phenylphenol.

11- Destinare questo prodotto unicamente allo scopo per il quale è stato creato. 12- Come misura di protezione aggiuntiva, si raccomanda di installare nel circuito elettrico che alimenta il bagno un interruttore differenziale (RCD, dalla sua originale dicitura in lingua inglese) con un limite di interruzione che non superi i 30 mA. Consultare il proprio elettricista.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire della età di 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non hanno mai usato o non conoscono il prodotto solo se esse sono sorvegliate o sono state istruite circa i modi d'uso dell'apparecchio in sicurezza e ne comprendono i rischi collegati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e normale manutenzione non devono essere effettuate dai bambini in assenza di supervisione di un adulto.

Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno oppure di altri recipienti contenenti acqua.

Questo apparecchio, per la vostra sicurezza, è stato progettato con un doppio isolamento. CE

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma una volta deciso lo smaltimento deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da un trattamento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PERIODO DI GARANZIA LIMITATA:

La **garanzia standard** di tutti i nostri prodotti commercializzati al pubblico e per uso privato è di 24 mesi, secondo quanto stabilito dalla Direttiva Europea 1999/44/CE.
Per accedere al servizio di assistenza in garanzia è necessario recarsi, con la prova di acquisto in originale, nel punto vendita nel quale è stato effettuato l'acquisto. Il prodotto verrà riparato gratuitamente, oppure immediatamente sostituito con un prodotto di pari o maggior valore.

ATTENZIONE

L'apparecchio è provvisto di un rivestimento protettivo attorno alle serpentine di riscaldamento. Quando l'apparecchio viene collegato e messo in funzione per la prima volta potrebbe verificarsi una momentanea fuoriuscita di fumo, dovuta al rivestimento della resistenza che viene riscaldata per la prima volta. Ciò non costituisce un pericolo per l'utente e non indica un malfunzionamento dell'apparecchio. Quando l'apparecchio viene utilizzato per la prima volta, lasciarlo in funzione sino a quando il fumo non scompare. Questo dovrebbe avvenire in circa 30 secondi.

La linea MULTISTYLER TURBO comprende:

- MULTISTYLER TURBO ION
- MULTISTYLER TURBO

ISTRUZIONI D'USO:

- Collegare l'apparecchio alla presa di corrente
- Inserire l'accessorio desiderato (leggere le istruzioni per il corretto inserimento)

- Selezionare la temperatura desiderata:

❄ → fredda
1 calda
2 molto calda

- La luce si accende soltanto con l'uso delle temperature calde, con l'attivazione della funzione ionica
- Dopo il suo utilizzo, staccare l'apparecchio dalla presa di corrente
- Una volta raffreddato, riporlo nella sua confezione senza arrotolare il cavo attorno

INSERIMENTO – ESTRAZIONE ACCESSORI:

Alla base di ogni singolo accessorio ci sono due fessure di incastro. Prima dell'inserimento è necessario premere il pulsante nero distinto dal simbolo ▲. A questo punto le fessure di incastro dovranno corrispondere perfettamente alle alette di plastico presenti all'interno del corpo del prodotto. Il passo seguente sarà mollare il pulsante e girare l'accessorio in senso orario fino a sentire un lieve scatto: l'inserimento sarà così completo.
Per rimuovere gli accessori, premere nuovamente il pulsante, girare in senso antiorario, mollare il pulsante e togliere l'accessorio.

PULIZIA E MANUTENZIONE:

- Tutti gli apparecchi sono dotati di un sistema innovativo che consente l'espulsione dei capelli evitando così che entrino in contatto con parti del motore.
- Una corretta ed efficace manutenzione dei prodotti consente di ottenere elevate prestazioni e di allungare la vita del prodotto stesso.

Prima di procedere alla pulizia degli apparecchi staccali dalla presa di corrente e attendi che si siano raffreddati.
Un prodotto ben conservato e mantenuto dura molto più a lungo di uno non curato. È quindi importante ricordarsi di tenere pulita la presa d'aria del proprio apparecchio; pertanto servendosi di un aspiratore di polvere, rimuovere le impurità depositate sulla griglia posteriore. Pulire il corpo dell'apparecchio con un panno umido e morbido.
Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente asciutto prima di utilizzarlo.

Sul sito **www.gamaprofessional.com** puoi trovare i manuali di prodotto e le avvertenze.

ENG

Thank you for having purchased this GAMA product. We are sure that you will appreciate all the care that has gone into its design and manufacture. GAMA research constantly combines innovation and technology to create premium-quality products. Excellent performance is guaranteed since we apply the most advanced methods and use the best materials. Like in this range of GAMA Styling Tools, that is designed for the most demanding clients who expect excellent results both in the salon and at home. Read these instructions carefully before use and keep them for future reference.

IMPORTANT:
READ CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

1- Do not use the appliance with wet hands, in damp environments or on wet surfaces. Do not immerse the appliance in water or other liquids. 2- Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. 3- When the product is used in a bathroom or near water, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off. 4- Do not use this electric appliance if it has been in contact with liquids, if its electric cord is damaged or if its body and/or accessories show clear signs of damage. If the appliance does not work properly, disconnect it from the power immediately and take it to an approved service centre.5- If the electric cord is damaged, it must be replaced immediately by the manufacturer, an authorised service centre or similarly qualified persons in order to avoid hazards.6- Keep the appliance and its electric cord away from sources of heat and from heat-sensitive surfaces (plastic, vinyl fabrics, etc.).7- Do not hold or pick up the appliance by its power cord; after use, do not wind the cord around the appliance when it is still hot.8- If the electric cord shows any signs of damage or wear, it should be replaced by specialised personnel only. Do not use fittings and/or accessories that have been modified or that have not been approved by the manufacturer. 9- Unplug the appliance when not in use and allow it to cool down before storing it in a safe place. To disconnect the appliance, unplug the electric cord from the wall socket.10- To clean the appliance, always disconnect it from the power socket first and let it cool completely. When cleaning, do not use aggressive products containing phenylphenol.

11- This appliance should only be used for its intended purpose.12- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision

Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

This appliance has been designed with a double-insulation system for your safety. CE

The symbol on the product or on the package indicates that the product should not be considered as normal domestic waste; once you have decided to dispose of it, it should be taken to the proper collection point for recycling electrical and electronic appliances. When you dispose of this product correctly, you help prevent potential negative consequences for the environment and health, which could derive from improper treatment of the product. For more detailed information on recycling this product, contact the municipal office, the local waste disposal service or the shop where it was purchased.

LIMITED WARRANTY:

The **standard warranty** for all the products we market for private use is valid for 24 months in compliance with European Directive 1999/44/EC.
For support service under warranty, please take the original purchase ticket / sales receipt to the shop where the product was purchased. The product will be repaired free of charge or greater value.

CAUTION

This appliance is designed with a protective coating around the heating coils. When plugged in and operated for the first time, there may be a little momentary smoking. This occurs when the coating around the heating element is heated for the first time. This is not dangerous for the user and does not indicate a defect in the unit. When using the appliance for the first time, keep it working until the smoke dissipates. Smoke dissipates after about 30 seconds.

The MULTISTYLER TURBO line includes:
- MULTISTYLER TURBO ION
- MULTISTYLER TURBO

USE INSTRUCTIONS:
- Plug the appliance into the power outlet
- Insert the desired attachment (read the instructions for correct insertion)
- Select the desired temperature:

❄ cold

1 hot
2 very hot

- The light only comes on when the hot temperatures are used, with the activation of the ion function
- Unplug the appliance from the power outlet after use
- Once cooled, replace it in its box without winding the cord around it

INSERTION – REMOVAL of the ATTACHMENTS:

There are two grooves at the base of each attachment to snap it on. Before insertion it is necessary to press the black button bearing the ▲ symbol. At this point the grooves should be lined up perfectly with the plastic tabs present inside the body of the product. The next step is to release the button and turn the attachment clockwise until you hear a slight click: the insertion procedure is now complete.
Before removing the attachments, press the button again, turn counterclockwise, release the button and remove the attachment.

CLEANING AND MAINTENANCE

- All our appliances feature an innovative system that prevents hair getting into contact with motor parts.
- Keep your appliance well maintained in order to ensure the best performance and to extend product life cycle.

Before cleaning a unit, unplug it from the power socket and wait until it cools off.
A well kept and maintained product lasts much longer than one that is not taken care of. Remember to keep the air intake of your appliance clean; use a vacuum cleaner to remove any impurities that may have deposited on the rear grille. Clean the body of the appliance with a soft damp cloth. Make sure that the appliance is completely dry before using it.

On the website **www.gamaprofessional.com** you can find all product and instruction manuals with related warnings and information..

FR

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit GAMA. Nous sommes certains que vous apprécierez le soin avec lequel il a été conçu et réalisé. La recherche GAMA a toujours conjugué innovation et technologie en vue de proposer des produits de très haute qualité, réalisés avec les techniques les plus modernes et les meilleurs matériaux. GAMA garantit toujours les meilleures performances, à l'instar de cette ligne d'accessoires pour le coiffage GAMA, étudiée pour les utilisateurs les plus exigeants qui désirent obtenir un résultat exceptionnel, au salon de coiffure ou à domicile. Avant l'utilisation, lire attentivement le mode d'emploi et le conserver.

IMPORTANT:
READ CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

1- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées, dans des lieux humides ou sur des surfaces mouillées. Ne pas le plonger dans l'eau ou dans d'autres liquides. 2- Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires ou d'autres vasques ou récipients contenant de l'eau. 3- Débrancher l'appareil quand il est éteint puisque la proximité de l'eau pourrait représenter un danger ; faire attention quand vous l'utilisez dans la salle de bain. 4- Éviter d'utiliser cet appareil électrique s'il a été en contact avec des substances liquides, si son câble d'alimentation est abîmé ou s'il présente des signes évidents de ruptures à l'extérieur du corps ou sur l'un des accessoires. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, le débrancher immédiatement du courant et se rendre dans un centre technique pour le faire contrôler. 5- Afin d'éviter tout risque, si le câble d'alimentation est abîmé, demander immédiatement son remplacement au fabricant, à un centre de réparation autorisé ou bien en s'adressant à du personnel qualifié. 6- Conserver l'appareil et le câble à l'écart des sources de chaleur et des surfaces sensibles à la chaleur (plastique, tissus en vinyle, etc.).7- Ne pas manipuler l'appareil par le câble. Après usage, éviter d'enrouler le câble autour de l'appareil encore chaud.8- Si le câble d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par du personnel spécialisé. Ne pas utiliser de dispositifs et /ou d'accessoires modifiés ou qui n'aient pas été homologués par le fabricant. 9- Débrancher l'appareil quand il n'est pas utilisé et attendre qu'il refroidisse avant de le ranger en lieu sûr. Pour le débrancher, retirer le câble de la prise. 10- Pour nettoyer l'appareil, le débrancher de la prise de courant et attendre qu'il refroidisse. Pour son nettoyage, ne pas utiliser de produits agressifs contenant du phénylphénol. 11- Destiner ce produit au seul but pour lequel il a été créé. 12- En guise de protection additionnelle, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique de la salle de bain un dispositif différentiel résiduel (RCD en anglais) dont la limite de coupure ne dépasse 30 mA. S'adresser à son électricien.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou d'autres personnes sans assistance ou surveillance d'une personne responsable ou connaissant le mode d'emploi de l'appareil et comprenant quels peuvent être les risques collatéraux, si leur aptitude physique, sensorielle ou mentale ne leur permet pas un usage en toute sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien courant de cet appareil ne doivent pas être effectués par des enfants en l'absence de la supervision d'un adulte.

Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires ou d'autresvasques ou récipients contenant de l'eau.

Pour votre sécurité, cet appareil a été conçu avec une double isolation. CE

Le symbole sur le produit ou l'emballage indique qu'il ne doit pas être considéré comme un déchet ménager normal. Lorsque son élimination a été décidée, il doit être amené au centre de collecte différenciée approprié pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. En éliminant ce produit de manière appropriée, on contribue à éviter des conséquences potentielles négatives pour le milieu ambiant et pour la santé, qui pourraient découler d'un traitement inadapté du produit. Pour de plus amples précisions sur le recyclage de ce produit, contacter le service communal, le centre local de collecte des déchets ou le magasin où on a acheté le produit.

PÉRIODES DE GARANTIE LIMITÉE :

Selon les dispositions de la Directive européenne 1999/44/CE, les produits que nous vendons au public et pour un usage privé, jouissent d'une **garantie standard** d'une durée de 24 mois. Pour accéder au service d'assistance sous garantie, il est nécessaire de se rendre au point de vente où l'achat a été effectué, muni de la preuve d'achat originale. Le produit sera réparé gratuitement ou bien immédiatement remplacé avec un produit d'une valeur égale ou supérieure.

ATTENTION

L'appareil est muni d'un revêtement de protection autour des serpentins de chauffage. Lorsque l'appareil est branché et utilisé pour la première fois, un peu de fumée pourrait se dégager momentanément, cela est dû au revêtement de la résistance qui chauffe pour la première fois. Cela ne représente aucun danger pour l'utilisateur et n'indique pas un mauvais fonctionnement de l'appareil. Lorsque l'appareil est utilisé pour la première fois, le laisser en fonction jusqu'à la disparition de la fumée. En principe, ce phénomène devrait durer environ 30 secondes.

La ligne MULTISTYLER TURBO comprend :
- MULTISTYLER TURBO ION
- MULTISTYLER TURBO

MODE D'EMPLOI :

- Brancher l'appareil à une prise de courant

- Insérer l'accessoire choisi (lire les instructions pour l'insérer correctement)
- Sélectionner la température désirée :

❄ → froid
1 chad
2 très chaud

- La lumière s'allume seulement lors de l'utilisation de températures chaudes, après activation de la fonction ionique
- Après usage, débrancher l'appareil de la prise de courant
- Une fois refroidi, le replacer dans son emballage sans enrouler le câble autour.

INSERTION - EXTRACTION DES ACCESSOIRES :

Chaque accessoire présente à sa base deux fentes d'encastrement. Avant l'insertion, appuyer sur le bouton noir avec le symbole . ▲ ce point, les fissures d'encastrement doivent correspondre parfaitement aux ailettes en plastique présentes à l'intérieur du corps du produit. L'étape suivante consiste à relâcher le bouton et à faire tourner l'accessoire dans le sens horaire jusqu'à entendre un léger déclic : l'insertion est alors effectuée.
Pour retirer les accessoires, appuyer à nouveau sur le bouton, tourner dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre, relâcher le bouton et retirer l'accessoire.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

- Tous les appareils sont munis d'un système innovant qui permet l'expulsion des cheveux afin d'éviter qu'ils ne rentrent en contact avec des pièces du moteur.
- Un entretien correct et efficace permet d'obtenir des prestations élevées et de prolonger la vie du produit.

Avant de nettoyer les appareils, débrancher la prise de courant et attendre qu'ils refroidissent.
Un produit bien conservé et bien entretenu a une durée de vie plus longue. Il est donc important se ne pas oublier de nettoyer la prise d'air l'appareil ; enlever les impuretés qui se sont déposées sur la grille arrière à l'aide d'un aspirateur. Nettoyer le corps de l'appareil avec un chiffon humide et doux.
Vérifier si l'appareil est complètement sec avant de le réutiliser.

Sur le site web **www.gamaprofessional.com** vous pourriez trouver les manuels d'instruction avec ses avertissements.

ESP

Gracias por haber adquirido un producto GAMA. Estamos seguros de que sabrás valorar el cuidado con el que ha sido proyectado y realizado. La investigación GAMA continúa, como siempre, conjugando innovación y tecnología para llegar a productos de altísima calidad, creados con las técnicas más modernas y los mejores materiales. Esto garantiza óptimas performances, como la de esta línea de Styling Tools GAMA, estudiada para los usuarios más exigentes que desean obtener un resultado excepcional tanto en el salón profesional como en sus casas. Antes de utilizarlo, lee atentamente estas instrucciones y consérvalas.

ADVERTENCIAS:
LEER ATENTAMENTE ANTES DE USAR EL PRODUCTO. GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES.

1- No utilizar el aparato con las manos mojadas, en lugares húmedos o sobre superficies mojadas. No sumergirlo en agua o en otros líquidos.2- No utilizar este aparato cerca de bañeras o de recipientes que contengan agua.3- Desenchufar el aparato de la toma de corriente cuando se encuentre apagado, ya que la cercanía al agua podría representar un riesgo, prestar especial atención cuando se lo utiliza en el baño.4- No utilizar este aparato eléctrico si ha entrado en contacto con sustancias líquidas, si el cable de alimentación está

dañado o si presenta roturas en la parte externa del cuerpo o en cualquiera de sus accesorios. En caso de que el aparato no funcione correctamente, desenchufarlo inmediatamente de la toma de corriente y dirigirse a un centro técnico para su control. 5- Para evitar cualquier tipo de riesgo en el caso que el cable de alimentación esté dañado, pedir inmediatamente el cambio del cable al fabricante o dirigirse a un centro de reparación autorizado o a personal cualificado. 6- Mantener el aparato y el cable de alimentación lejos de fuentes de calor y de superficies sensibles al calor (plástico, telas vinílicas, etc.). 7- No manipular el aparato tirando del cable; después de usar, no enroscar el cable alrededor del aparato aún caliente. 8- Si el cable de alimentación presentase partes deterioradas deberá ser reemplazado únicamente por personal especializado. No utilizar dispositivos y/o accesorios modificados o que no hayan sido autorizados por el fabricante. 9- Desenchufar el aparato cuando no se utiliza y esperar a que se enfríe antes de guardarlo en un lugar seguro. Para desenchufarlo extraer el enchufe de la toma de corriente eléctrica.

10 - Si se desea limpiar el aparato, desenchufarlo de la toma de corriente eléctrica y dejarlo enfriar. Para limpiar el aparato no utilizar productos agresivos que contengan fenilfenol.11 - Utilizar este producto únicamente para el fin para el cual ha sido creado.12 - Como medida de protección adicional, se recomienda instalar un interruptor diferencial (RCD, por su sigla original en inglés) con un límite de corte que no exceda los 30 ma, en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Consultar con un electricista.

Este aparato podrá ser utilizado por niños a partir de la edad de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que nunca hayan usado o no conozcan el producto, sólo si son vigiladas o fueron instruidas sobre los modos seguros de uso del aparato y comprenden los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser efectuadas por niños en ausencia de la supervisión de un adulto.

No utilizar este aparato cerca de bañeras o de recipientes que contengan agua.

Este aparato, para su seguridad, ha sido diseñado con un doble aislamiento. CE

El símbolo en el aparato y en el embalaje indican que este aparato no debe ser considerado como un residuo doméstico corriente sino que, una vez que se ha decidido desecharlo, debe ser llevado a un punto de recogida apropiado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Desechando este aparato en modo apropiado, se contribuye a evitar potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud, que podrían derivar de un tratamiento inadecuado del mismo.
Para más información sobre el reciclaje de este aparato, contactar con la oficina municipal, con el servicio local de desechos o con la tienda donde ha comprado el aparato.

PERÍODO DE GARANTÍA LIMITADA:

La **garantía estándar** de todos nuestros productos comercializados al público y para uso privado es de 24 meses, según lo establecido por la Directiva Europea 1999/44/CE. Para acceder al servicio de asistencia en garantía es necesario presentarse, con la factura de compra original, en el punto de venta en el cual ha sido realizada la compra. El producto será reparado gratuitamente, o será inmediatamente sustituido por uno de igual o mayor valor.

ATENCIÓN

El aparato está provisto de un revestimiento protector alrededor de la serpentina de calentamiento. Cuando el aparato sea enchufado y puesto en funcionamiento por primera vez, podría producirse un escape de humo momentáneo debido a que el revestimiento de la resistencia se calienta por primera vez. Esto no constituye un peligro para el usuario ni indica un mal funcionamiento del aparato. Cuando el aparato sea utilizado por primera vez, debe dejarse en funcionamiento hasta que este humo desaparezca. Esto debería ocurrir en alrededor de 30 segundos.

La línea MULTISTYLER TURBO está comprendida por:
- MULTISTYLER TURBO ION
- MULTISTYLER TURBO

INSTRUCCIONES DE USO:

- Enchufar el aparato a la toma de corriente
- Insertar el accesorio deseado (lee las instrucciones para una correcta inserción)
- Seleccionar la temperatura deseada:

❄→ fría

1 caliente
2 muy caliente
- La luz se enciende sólo con el uso de la temperaturas calientes, con la consiguiente activación de la función iónica
- Luego de su uso, desenchufar el aparato de la toma de corriente
- Una vez enfriado, guardarlo en su caja evitando enredar el cable a su alrededor

INSERCIÓN / EXTRACCIÓN DE ACCESORIOS:

En la base de cada uno de los accesorios hay unas muescas de encastre. Antes de la inserción es necesario pulsar el botón negro con el símbolo ▲ . Las muescas deberán coincidir perfectamente con las aletas de plástico presentes en el interior del cuerpo del producto. El paso siguiente será soltar el botón y girar el accesorio en el sentido de las agujas del reloj hasta sentir un leve chasquido: la inserción se habrá completado.

Para quitar los accesorios, presionar nuevamente el botón, girar en el sentido contrario de las agujas del reloj, soltar el botón y quitar el accesorio.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

Todos los aparatos están dotados de un sistema innovador que permite la expulsión de los cabellos, evitando así que entren en contacto con partes del motor.

Un correcto y eficaz mantenimiento de los productos permite mantener prestaciones elevadas y alargar su vida útil.
Antes de proceder a la limpieza de los aparatos, desenchufarlos de la toma de corriente y verificar que se hayan enfriado.
Un producto bien conservado y mantenido dura mucho más que uno no cuidado. Es importante recordar tener limpia la toma de aire del propio aparato; para ello, sirviéndose de un aspirador de polvo, se debe remover la suciedad depositada en la grilla posterior. Limpiar el cuerpo del producto con un paño húmedo y suave.
Asegurarse de que el aparato esté completamente seco antes de utilizarlo.

En el sitio web **www.gamaprofessional.com** puedes encontrar los manuales de producto y las advertencias.

RU

Благодарим Вас за приобретение продукта GAMA! Мы уверены, что Вы оцените заботу, с которой он создан. GAMA комбинирует инновации и технологии, чтобы создавать продукты премиум-качества. Превосходное исполнение гарантирует применение совершенных методов и высококлассных материалов. Это обеспечивает наилучшие результаты для самых требовательных покупателей, которые хотят добиться идеального результата в салоне красоты и у себя дома. Пожалуйста, ознакомьтесь внимательно с инструкцией ниже перед использованием и сохраните ее в качестве справочного материала.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА.
СОХРАНИТЬ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

1– Не брать прибор мокрыми руками, не использовать его в местах с повышенной влажностью или на мокрых поверхностях. Не погружать его в воду или в любую другую жидкость.2– Не использовать данный прибор рядом с ванными или другими ёмкостями, заполненными водой.3– Если прибор выключен, отсоединить его от розетки, т.к. близость воды может представлять опасность. Соблюдать осторожность при

использовании прибора в ванной комнате.4– Не использовать данный электроприбор, если перед этим он соприкасался с жидкостями, а также при наличии следов повреждения шнура электропитания, наружной части корпуса или других его комплектующих. В случае неисправной работы прибора отсоединить его от розетки электропитания и отнести для проверки в центр техобслуживания.5– Во избежание рисков, связанных с поврежденным шнуром электропитания, немедленно обеспечить его замену, обратившись к производителю, в уполномоченную ремонтную мастерскую или к квалифицированному специалисту.6– Держать прибор и шнур электропитания вдалеке от источников тепла и поверхностей, не обладающих стойкостью к воздействию тепла (пластика, виниловых тканей, и т.п.).7– Не тянуть прибор за шнур; после использования не обматывать шнур вокруг еще горячего прибора.8– В случае наличия поврежденных частей в шнуре электропитания его замена должна осуществляться

исключительно квалифицированным персоналом.
Не использовать устройства и/или модифицированные комплектующие, не согласованные с производителем.9– Если прибор не используется, отсоединить его от сети электропитания, дождаться, пока он остынет, и затем поместить его в надежное место. Для отсоединения прибора извлечь вилку из розетки.10– Если потребуется почистить прибор, отсоединить его от сети электропитания и дождаться, пока он остынет. Не использовать для чистки агрессивные средства, содержащие фенилфенол.11– Использовать прибор исключительно по прямому назначению.12– В качестве дополнительной меры защиты рекомендуется установить в электрической цепи ванной комнаты защитное устройство отключения по дифференциальному току (RCD – УЗО) с порогом отключения не выше 30 Ма. Обратиться за консультацией к электротехнику.

Дети от 8 лет и лица с ограниченными физическими и умственными возможностями, а также те, кто не использовал данный продукт ранее, или не знаком с возможностями устройства, могут использовать данное устройство только под надзором других лиц или в том случае, если они были обучены безопасному использованию устройства и отдают себе отчет о возможных рисках. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми без надзора взрослых.

Не использовать данный прибор рядом с ванными или другими ёмкостями, заполненными водой.

В целях обеспечения Вашей безопасности настоящий прибор оснащен двойной изоляцией. CE

Данный символ, изображенный на изделии или на упаковке, что изделие не относится к разряду обычных бытовых отходов, и после выхода из строя подлежит утилизации в специальном центре по утилизации электрического и электронного оборудования. Надлежащая утилизация прибора позволит избежать угрозы для окружающей среды и здоровья людей, вытекающей из неправильного обращения с прибором. Более подробную информацию по утилизации данного изделия можно получить в муниципалитете, местной службе по утилизации отходов или в магазине, где было приобретено изделие.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК:

Всегда сохраняйте документы, подтверждающие покупку, и гарантийный талон. Срок гарантийного обслуживания указан в Вашем гарантийном талоне, и составляет 24 месяца для товаров домашнего использования, и 12 месяцев для товаров профессионального использования.

Для получения поддержки и гарантийного обслуживания необходимо обратиться с документами, подтверждающими покупку, и гарантийным талоном в точку продажи, где вы приобрели товар

ВНИМАНИЕ

Прибор снабжен защитным покрытием вокруг спирали нагревания. При первом включении прибора может произойти мгновенный выброс дыма, который образуется от того, что защитное покрытие нагревательного элемента нагревается в первый раз. Это не представляет опасности для пользователя и не означает неисправность прибора. При первом использовании прибора, оставьте его включенным, пока дым не исчезнет. Это должно произойти в течение примерно 30 секунд.

Серия MULTISTYLER TURBO включает в себя следующие продукты:
- MULTISTYLER TURBO ION
- MULTISTYLER TURBO

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Подключите прибор к розетке.
- Выберите и установите нужную насадку (инструкции по правильной установке даны ниже)
- Выберите желаемый температурный режим:

❄→ Холодный

1 Горячий
2 Очень горячий
- Свет загорается только тогда, когда используются горячие режимы и активируется функция ионизации
- Отключите прибор от розетки после использования
- После остывания уберите на хранение в коробку, не оборачивая шнур вокруг прибора.

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ НАСАДОК:

В основании каждой насадки есть два паза, чтобы прикрепить ее на прибор. Перед установкой необходимо нажать на черную кнопку с символом ▲ В этот момент совместите пазы на насадке и соответствующие выступы на приборе, затем отпустите кнопку и поверните насадку по часовой стрелке, пока не услышите небольшой щелчок. Процедура установки насадки завершена.
Перед снятием насадки снова нажмите кнопку, поверните часовой стрелки, отпустите кнопку и отсоедините насадку.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ:

- Все фены снабжены инновационной системой, которая препятствует попаданию волос в части мотора.
- Правильный уход за продуктом позволяет поддерживать эффективную работу и продлить срок службы продукта.

Прежде чем приступить к чистке прибора, отключите его от розетки и подождите, пока он охладится.
Фен, при условии правильного хранения и ухода, работает дольше. Поэтому важно содержать в чистоте воздухозаборник фена, используя пылесос для удаления пыли с задней решетки. Корпус фена рекомендуется чистить влажной и мягкой тканью.

Перед использованием убедитесь, что прибор полностью сухой.

На нашем сайте **www.gamaprofessional.com** Вы сможете найти все продукты и инструкции к ним с соответствующей информацией.